

Omissis

d e l i b e r a

1. di nominare la commissione medica prevista dall'art. 6 del bando di concorso per la copertura di 1 posto di assistente tecnico/a antincendi nel ruolo speciale dei servizi antincendi - corpo permanente dei vigili di fuoco di Bolzano, indetto con la succitata deliberazione, nella seguente composizione:
Dott. Silvano Bertoldi (it.): libero professionista e medico di fiducia del corpo permanente dei vigili del fuoco di Bolzano;
Dott. Karl Pellegrini (ted.): primario della divisione accettazione - pronto soccorso ed astanteria presso l'Ospedale di Bolzano;
Dott. Wolfgang Oberlechner (ted.): medico aiuto della divisione di cardiologia presso l'Ospedale di Bolzano;
2. Di corrispondere ai membri della commissione i compensi previsti dalla legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6 e successive modifiche ed integrazioni;
3. Di impegnare la relativa spesa sul capitolo 12125 del bilancio 1994.

Il Presidente della Giunta Provinciale
DURNWALDER

Il Segretario Generale: A. Auckenthaler

ANNO 1995

PARTE PRIMA
 LEGGI E DECRETI

REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 13 gennaio 1995, n. 2/L

Approvazione del regolamento previsto dal III comma dell'art. 56 della L.R. 9 novembre 1983, n. 15, concernente l'aggiornamento della misura dell'indennità di missione per i componenti della Giunta regionale per l'anno 1995

.....

b e s c h l i e ß t

1. Die von Artikel 6 der Wettbewerbsausschreibung vorgesehene Ärztekommision zur Besetzung von 1 Stelle für eine/n Brandassistenten/in im Sonderstellenplan der Feuerwehrdienste - Berufsfeuerwehr Bozen, der mit dem obenerwähnten Beschluß ausgeschrieben worden ist, in folgender Zusammensetzung zu ernennen:
Dr. Silvano Bertoldi (it.): Freiberufler und Vertrauensarzt der Berufsfeuerwehr Bozen;
Dr. Karl Pellegrini (dt.): Primar an der Abteilung für Aufnahme - Erste Hilfe und Beobachtung des Krankenhauses Bozen;
Dr. Wolfgang Oberlechner (dt): Oberarzt an der Kardiologischen Abteilung des Krankenhauses Bozen;
2. Den Kommissionsmitgliedern die vom Landesgesetz vom 19. März 1992, Nr. 6, in geltender Fassung vorgesehenen Vergütungen auszubehalten;
3. Die entsprechende Ausgabe geht zu Lasten des Kapitels 12125 des Haushaltes 1994 zweckgebunden.

Der Landeshauptmann
DURNWALDER

Der Sekretär: A. Auckenthaler

JAHR 1995

ERSTER TEIL
 GESETZE UND DEKRETE

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 13. Jänner 1995, Nr. 2/L

Genehmigung der im Art. 56 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 vorgesehenen Verordnung über die Angleichung des Ausmaßes der Außendienstvergütung für die Mitglieder des Regionalausschusses für das Jahr 1995

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 4, n. 1 e l'art. 44, n. 1, del testo unificato delle leggi dello Statuto speciale per il Trentino Alto Adige approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'art. 56 della L.R. 9 novembre 1983, n. 15, che fissa le misure orarie dell'indennità di missione per i componenti la Giunta regionale e che prevede, in particolare al 3° comma, la possibilità di modificare annualmente, con norma regolamentare, le misure dell'indennità predetta in relazione alla variazione degli indici per la maggiorazione dell'indennità integrativa speciale di cui agli artt. 1 e 2 della legge 27 maggio 1959, n. 324 e successive modificazioni ed integrazioni, intervenuta nei quattro trimestri precedenti individuati ai sensi del I comma dell'art. 1 della legge 6 dicembre 1979, n. 609, operando l'arrotondamento per eccesso a Lire 100;

Visto l'art. 16 del D.P.R. 1 febbraio 1986, n. 13 che fissa nuove norme in materia di adeguamento retributivo al costo della vita e quindi del calcolo dell'indennità integrativa speciale;

Visto il D.P.C.R. 29 dicembre 1993, n. 23/L, registrato alla Corte dei conti il 16 marzo 1994, reg. 4, fgl. 50, con il quale è stata determinata, in applicazione delle normative sopra citate, la nuova misura dell'indennità oraria di missione spettante ai componenti la Giunta regionale a decorrere dall'1 gennaio 1994;

Rilevata la necessità, con atto regolamentare di aggiornare la misura dell'indennità di missione per l'anno 1995;

Rilevato che l'indice del costo della vita per l'applicazione della scala mobile all'ottobre 1983 (data di riferimento prevista dall'art. 56, III comma della L.R. 9 novembre 1983, n. 15) era pari a 114,51 e quello dell'ottobre 1994 è pari a 221,59 con una differenza percentuale pari quindi a 107,08;

Rilevato quindi che, in applicazione dell'aumento percentuale sopra indicato rispetto alle misure stabilite dall'art. 56 e dall'arrotondamento previsto, le nuove misure dell'indennità oraria di missione a decorrere dall'1 gennaio 1995 sono le seguenti:

Aufgrund des Art. 4 Z. 1 und des Art. 44 Z. 1 des vereinheitlichten Textes der Gesetze über das Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol, der mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigt wurde;

Aufgrund des Art. 56 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15, in dem das Ausmaß pro Stunde der Außendienstvergütung für die Mitglieder des Regionalausschusses festgelegt und - insbesondere im Abs. 3 - die Möglichkeit vorgesehen wird, jährlich mittels einer Verordnung das Ausmaß der genannten Außendienstvergütung im Verhältnis zur Veränderung der Indizes für die Erhöhung der Sonderergänzungszulage gemäß den Art. 1 und 2 des Gesetzes vom 27. Mai 1959, Nr. 324 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen zu ändern, die sich in den vier vorhergehenden, im Sinne des Art. 1 Abs. 1 des Gesetzes vom 6. Dezember 1979, Nr. 609 festgesetzten Trimestern ergeben hat, wobei jeweils auf die nächsthöheren 100 Lire aufgerundet wird;

Aufgrund des Art. 16 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1986, Nr. 13, in dem neue Bestimmungen auf dem Gebiet der Angleichung der Besoldung an die Lebenshaltungskosten und folglich der Berechnung der Sonderergänzungszulage festgelegt werden;

Aufgrund des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 29. Dezember 1993, Nr. 23/L, registriert beim Rechnungshof am 16. März 1994, Reg. 4, Blatt 50, mit dem in Anwendung der obgenannten Bestimmungen das neue Ausmaß der stündlichen Außendienstvergütung festgelegt wurde, die den Mitgliedern des Regionalausschusses ab 1. Jänner 1994 zusteht;

In Anbetracht der Notwendigkeit, mittels einer Verordnung das Ausmaß der Außendienstvergütung für das Jahr 1995 anzugleichen;

Nach Feststellung der Tatsache, daß der Lebenshaltungsindex für die Anwendung der gleitenden Lohnskala im Oktober 1983 (dieses Datum gilt gemäß Art. 56 Abs. 3 des RG vom 9. November 1983, Nr. 15 als Grundlage für die Berechnung) 114,51 und im Oktober 1994 221,59 betrug, was einer Differenz von 107,08 Prozent entspricht;

Nach der Feststellung folglich, daß infolge der obgenannten prozentuellen Erhöhung der im Art. 56 festgelegten Ausmaße und nach der vorgesehenen Aufrundung die nachstehenden neuen Ausmaße für die stündliche Außendienstvergütung ab dem 1. Jänner 1995 gelten:

- a) per i viaggi nel territorio della Regione Trentino Alto Adige Lire 5800
 b) per i viaggi nella restante parte del territorio della Repubblica Lire 10.000
 c) per i viaggi all'estero Lire 12.900

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 21 dd. 13 gennaio 1995,

d e c r e t a

- di approvare per i motivi indicati in premessa, ai sensi del 3° comma dell'art. 56 della L.R. 9 novembre 1995, n. 15, il seguente regolamento:

Articolo unico

La misura dell'indennità oraria di missione spettante ai componenti la Giunta regionale a decorrere dall'1 gennaio 1985 è modificata come segue:

- a) per i viaggi nel territorio della Regione Trentino Alto Adige Lire 5800
 b) per i viaggi nella restante parte del territorio della Repubblica Lire 10.000
 c) per i viaggi all'estero Lire 12.900

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 13 gennaio 1995

Il Presidente
GRANDI

- a) für Dienstreisen im Gebiet der Region Trentino-Südtirol: 5.800 Lire
 b) für Dienstreisen im übrigen Staatsgebiet: 10.000 Lire
 c) für Dienstreisen ins Ausland: 12.900 Lire

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 13. Jänner 1995, Nr. 21,

v e r f ü g t

DER PRÄSIDENT

- aus den eingangs genannten Gründen gemäß Art. 56 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 die nachstehende Verordnung zu genehmigen:

Einziges Artikel

Das Ausmaß der Außendienstvergütung pro Stunde, die den Mitgliedern des Regionalausschusses ab dem 1. Jänner 1995 zusteht, wird wie folgt geändert:

- a) für Dienstreisen im Gebiet der Region Trentino-Südtirol: 5.800 Lire
 b) für Dienstreisen im übrigen Staatsgebiet: 10.000 Lire
 c) für Dienstreisen ins Ausland: 12.900 Lire

Dieses Dekret ist dem Rechnungshof zur Registrierung zuzuleiten und im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Trient, den 13. Jänner 1995

Der Präsident
GRANDI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE 1 febbraio 1995, n. 13

L.P. 23 novembre 1978, n. 48 concernente «Provvedimenti per il potenziamento delle aree forestali e loro risorse». Entità dei premi forfettari di cui all'art. 14, per l'anno 1995

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Omissis

d e c r e t a

1) In attuazione dell'art. 14 lettera a) della L.P. 23 novembre 1978, n. 48 i premi forfettari da concedere in favore degli enti proprietari di